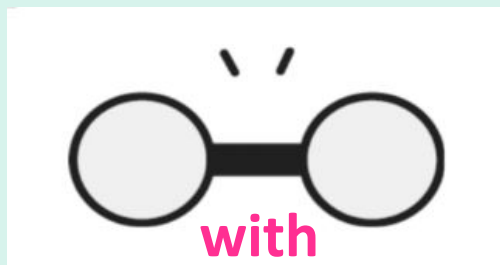


# <前置詞> withの世界

## CORE IMAGE



何かとともに

I often fight with my sister.



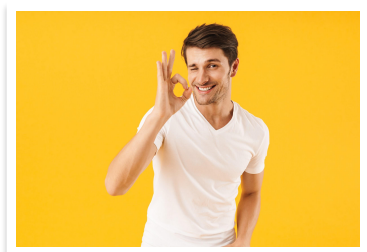
with は「一緒に」という意味で一見やさしそうですが、実は多様な使い方があります。What's wrong with you? (どうかしたの)だとか That's OK with me. (ぼくとしてはOKだよ)のような使い方だとか、I'm upset with him. (彼には本当に怒っている)のように with が使われます。これらは「with = 一緒に」をそのまま当てはめてうまく理解できません。with の多様な使い方、スッキリ理解するにはどうすればよいでしょうか。

with のコアは「何かとともに」というものです。上の CORE IMAGE の図を見てください。



What's wrong **with** you?

どうかしたの



That's OK **with** me.

ぼくとしては OK だよ



I'm upset **with** him.

彼には本当に怒っている

しかし、このコアを「伴って」という意味合いと、「手にして」という意味合いに分けて理解しておく必要があります。

### 伴って

「伴って」のほうは、**I'm with John.** (ジョンと一緒にいます)のように「...と一緒に(ある、いる)」という状況だけでなく、**I often fight with my sister.** (妹とよくけんかをする)や **We deal with the big company.** (わが社はその大きな会社と取引がある)のように「何かの相手」をも表します。けんかも取引も相手を伴って行う行為です。



I'm **with** John.

ジョンと一緒にいます



I often fight **with** my sister.

妹とよくけんかをする



We deal **with** the big company.

わが社はその大きな会社と取引がある

また、**Something is wrong with the computer.** (何か問題がそのコンピュータにある)も「伴って」の応用です。つまり、「何か悪いところがコンピュータとともにある」と解釈することができるからです。「このことを心に留めて、日本を去る」という状況だと **With this in mind, I will leave Japan.** と「伴って」の with を応用して表現することができます。**You shouldn't talk with food in your mouth.** (口に物を入れて話してはならない)も「food in your mouth という状況を伴って」という意味合いです。**Be patient with people.** (人に対しては辛抱強くしなさい)では「人々と伴にいるときは辛抱強くあれ」ということです。



Something is wrong **with** the computer.

何か問題がそのコンピュータにある



**With** this in mind, I will leave Japan.

このことを心に留めて、日本を去る



You shouldn't talk **with** food in your mouth.

口に物を入れて話してはならない



Be patient **with** people.

人に対しては辛抱強くしなさい

## 手にして

一方、「何かとともに」からは、「何かを手にして、何かでもって」という意味合いが生まれ、ここから、「道具・手段(でもって)」、「原因・理由(でもって)」、「素材・材料・要素(でもって)」、「様子・仕方(でもって)」などの with の用法が派生するのです。

**Open the door with this key.** (この鍵でドアを開けよう)は「道具でもって」の典型例ですし、**Let's make stew with vegetables.** (野菜でシチューを作ろうね)は「素材でもって」の例です。「寒さで震えていた」は **He was shivering with cold.** となり、原因の意味合いも出てきます。**She fought the system with great courage.** (彼女は体制に果敢に挑んだ)では、「大いなる勇気でもって」というところに **with great courage** の意味合いがあります。



Open the door **with** this key.

この鍵でドアを開けよう



Let's make stew **with** vegetables.

野菜でシチューを作ろうね



He was shivering **with** cold.

彼は寒さで震えていた



She fought the system **with** great courage.

彼女は体制に果敢に挑んだ